

FREDERICO MAGALHÃES
+351 931115771; picomagalhaes@gmail.com

EDUCAÇÃO

INSTITUTO DE CIÊNCIAS BIOMÉDICAS ABEL SALAZAR

Mestrado Integrado em Medicina

Setembro 2008 – Presente

Porto, Portugal

FACULDADE DE CIÊNCIAS, UNIVERSIDADE DO PORTO

Licenciatura em Bioquímica (4 anos)

Porto, Portugal

Setembro 2001 – Setembro 2005

- Especialização em Bioquímica Aplicada à Investigação com média final de curso de 16 valores

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

CLINTON FOUNDATION HIV/AIDS INITIATIVE (CHAI)

Analista

Maputo, Moçambique

Março 2007 – Junho 2008

- Assistência técnica ao Ministério da Saúde da República de Moçambique no desenvolvimento e melhoria de sistemas nacionais de rastreio e tratamento do HIV, tanto em áreas logísticas (planificação, procuração, importação, armazenamento, distribuição) como em áreas médicas (aconselhamento quanto a formulações e regimes terapêuticos com base em inovações melhores práticas internacionais). Responsável pela planificação e importação da totalidade de formulações pediátricas para HIV em Moçambique, ao abrigo do acordo CHAI-UNITAID.

MCKINSEY & COMPANY

Analista

Lisboa, Portugal

Setembro 2005 – Março 2007

- Consultoria de gestão, integrado em projectos contemplando múltiplas áreas (corporate M&A, operações, organização, estratégia) e em diversas indústrias (banca, seguros, indústria, non-profit).

INSTITUTO DE PATOLOGIA E IMUNOLOGIA MOLECULA – U.P.

Estágio Curricular

Porto, Portugal

Janeiro 2005 – Setembro 2005

- Desenho e execução dum projecto de investigação que visava elucidar processos de transformação celular na génese do desenvolvimento de cancro gástrica.

FREELANCER

Tradutor PT>EN e EN>PT

Setembro 2005 – Presente

- BBDO – tradução de materiais publicitários (imprensa, guiões, spots rádio) para empresas como BES, TAP, GALP, EDP, Martifer, Associação Diferença, Santa Casa da Misericórdia, ANA.
- Adereço – Material publicitário/promocional
- Exago – tradução de guia de utilizador e manual de gestão do software “Mercado de Ideias”
- SAS Software – Tradução de *case studies*
- Sociedade de Traduções e Textos – colaboração em documentos de direito desportivo.
- Tradução PT>EN do livro “Angola não é um País Pequeno” do Arq. Paulo Moreira.
- Tradução PT>EN do livro “Fizemos uma Cidade” de Eng. Manuel Dias de Magalhães
- Futebol Clube do Porto – Tradutor em jogos oficiais (conferências de imprensa, reuniões)
- Clinton Foundation – Tradução de acordos com o Governo Moçambicano e com a UNITAID
- McKinsey & Co. – Tradução de apresentações
- Traduções/Revisões PT>EN de literatura científica (*abstracts*, metodologias, resultados, etc...)

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

- Línguas: Inglês (fluência nativa); Português (fluência nativa); Espanhol (bom); Francês (razoável)
- Aptidões informáticas: Experiência em Translation Workspace. Proficiente em Excel; Bom nível de conhecimento de Word e Powerpoint;